

WORLD HEALTH ORGANIZATION
REGIONAL OFFICE FOR EUROPE

WELTGESUNDHEITSORGANISATION
REGIONALBÜRO FÜR EUROPA

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE
BUREAU REGIONAL DE L'EUROPE

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
ЕВРОПЕЙСКОЕ РЕГИОНАЛЬНОЕ БЮРО



UNITED NATIONS
ECONOMIC COMMISSION FOR
EUROPE

COMMISSION ECONOMIQUE POUR
L'EUROPE DES NATIONS UNIES

ЕВРОПЕЙСКАЯ
ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ОБЩЕЕВРОПЕЙСКАЯ ПРОГРАММА ПО ТРАНСПОРТУ, ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ
И ОХРАНЕ ЗДОРОВЬЯ

О П Т О С О З

**Четвертое совещание высокого уровня по вопросам
транспорта, окружающей среды и охраны здоровья**

15 апреля 2014 года.

Париж, Франция, 14–16 апреля 2014 года

РУССКИЙ
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ,
ФРАНЦУЗСКИЙ И
РУССКИЙ

Парижская декларация

I. Преамбула

Мы, министры и представители государств – членов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) в Европейском регионе ВОЗ, принимающие участие в работе четвертого Совещания высокого уровня по транспорту, охране здоровья и окружающей среде, проводимого 14–16 апреля 2014 года в Париже,

подчеркивая выводы и обязательства, принятые на пятой Конференции министров по окружающей среде и охране здоровья в марте 2010 года и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Конференция "Рио+20") в июне 2012 года, в частности в отношении целей устойчивого развития, которые будут увязаны с повесткой дня в области развития на период после 2015 года,

признавая, что транспорт имеет важнейшее значение для экономики, а также для социальной интеграции, личных взаимоотношений и досуга,

признавая также, что быстро возрастающий и изменяющийся спрос на транспорт продолжает создавать существенную проблему для окружающей среды и здоровья человека, нередко в результате отсутствия скоординированных политических и экономических инструментов,

одобряя подход, заключающийся в достижении наивысшего уровня здоровья и благополучия для всех благодаря действиям правительств, всех соответствующих секторов и общества и принятый государствами в рамках европейской политики в интересах здоровья и благополучия ("Здоровье–2020"), хорошим примером которой является Общеввропейская программа по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ),

будучи обеспокоены новыми научными данными, отражающими масштабы бремени болезней и связанной с загрязнением воздуха преждевременной смертности, обусловленные в первую очередь воздействием транспорта. Загрязнение воздуха в сочетании с недостаточной физической активностью, также обусловленной использованием индивидуальных моторизованных транспортных средств, играет негативную роль в глобальном распространении эпидемических неинфекционных заболеваний (НИЗ),

сознавая наличие транспортных стратегий, которые, наряду с сокращением потребления топлива и выброса загрязнителей воздуха, вносят вклад в решение проблем, связанных с изменением климата,

сознавая ожидаемый рост числа экстремальных погодных явлений в некоторых регионах, как об этом сообщается Межправительственной группой экспертов по изменению климата, и необходимость обеспечить более высокую устойчивость транспортных систем, городов и общин к изменению климата,

сознавая также необходимость должным образом реагировать на изменяющийся транспортный спрос с учетом демографических изменений и потребностей лиц с ограниченной мобильностью и уязвимых групп,

признавая, что для решения этих проблем требуется проводить эффективную межсекторальную политику и повысить уровень координации между транспортной и соответствующей городской политикой, а также разрабатывать и внедрять инновационные технологии, интеллектуальные

транспортные системы, экологически чистое топливо и транспортные средства и схемы управления мобильностью,

понимая, что транспортное планирование не может осуществляться только путем развития транспортной инфраструктуры, а должно быть тесно интегрировано с землепользованием и территориально-пространственным планированием,

признавая значительное положительное воздействие на здоровье человека и окружающую среду таких активных видов передвижения, как ходьба пешком и езда на велосипеде, которые характеризуются нулевым уровнем выбросов и шума, позволяют уменьшать заторы, обусловленные эксплуатацией частных автомобилей, и способствуют повышению уровня физической активности,

сознавая важность стимулирования инноваций и действий на субнациональном и местном уровнях посредством проведения благоприятствующей этому международной и национальной политики при одновременном распространении надлежащей практики и новых подходов, разработанных местными органами власти и гражданским обществом;

II. Обобщение достигнутого

Амстердамская декларация "Звенья одной цепи – пути развития транспорта в интересах нашего здоровья, окружающей среды и благосостояния"

1. *укрепляем* нашу приверженность ОПТОСОЗ как уникальной трехсторонней платформе и модели для координации межсекторальной политики, международного сотрудничества и обмена передовой практикой, содействующей правительствам и другим заинтересованным сторонам в разработке и осуществлении политики устойчивого развития транспорта с уделением особого внимания его воздействию на окружающую среду и здоровье человека;

2. *приветствуем* конкретные результаты, достигнутые в контексте ОПТОСОЗ, в частности в рамках проведенных по ее линии "эстафетных" рабочих совещаний и заключенных соглашений о партнерстве, как это подчеркивается в таких новых публикациях, как:

- "Разработка национальных планов действий в области транспорта, охраны здоровья и окружающей среды (НПДТОСОЗ)";
- "От Амстердама до Парижа и далее: ОПТОСОЗ, 2009–2014 годы";
- "Благоприятные для окружающей среды и здоровья рабочие места на транспорте"; и
- "Знаки и сигналы для велосипедистов и пешеходов";

3. *высоко оцениваем* активное участие директивных органов и экспертов в деятельности ОПТОСОЗ, в частности в мероприятиях по наращиванию потенциала, организуемых и поддерживаемых рядом стран, а также помощь, оказываемую членами Президиума ОПТОСОЗ и рядом государств – членами ЕЭК ООН и Европейского регионального бюро ВОЗ (ВОЗ/Европа), и секретариатскую поддержку, предоставляемую ЕЭК ООН (Отделами транспорта и окружающей среды) и ВОЗ/Европа;

III. Определение концепции ОПТОСОЗ

Благоприятные для окружающей среды и здоровья человека мобильность и транспорт для системы устойчивого жизнеобеспечения для всех

4. *принимаем* концепцию ОПТОСОЗ "Благоприятные для окружающей среды и здоровья человека мобильность и транспорт для системы устойчивого жизнеобеспечения для всех";

5. *принимаем решение* активизировать в рамках ОПТОСОЗ нашу работу, направленную на обеспечение безопасных, эффективных, доступных, не связанных с высокими затратами, инклюзивных и благоприятных для окружающей среды и здоровья человека мобильности и транспорта;

6. *заявляем об усилении* нашей приверженности четырем приоритетным целям ОПТОСОЗ, изложенным в Амстердамской декларации, принятой на третьем Совещании высокого уровня в 2009 году:

- **приоритетная цель 1: содействовать устойчивому экономическому развитию и созданию новых рабочих мест путем инвестиций в транспорт, благоприятный для окружающей среды и здоровья**
- **приоритетная цель 2: обеспечивать экологически устойчивую мобильность и содействовать развитию более эффективных транспортных систем**
- **приоритетная цель 3: снижать выбросы парниковых газов и атмосферных загрязнителей транспортного происхождения, а также уровни транспортного шума**
- **приоритетная цель 4: содействовать внедрению стратегий и реализации мер, направленных на обеспечение здорового и безопасного транспорта;**

7. *утверждаем* следующую новую приоритетную цель:

- **приоритетная цель 5: интегрировать цели в областях транспорта, охраны здоровья и окружающей среды в политику городского развития и территориально-пространственного планирования**

путем укрепления потенциала и рамок для комплексного городского и территориально-пространственного планирования, с тем чтобы сократить воздействие транспорта на здоровье человека, окружающую среду и землепользование, повысить энергоэффективность и поддерживать благоприятные для окружающей среды и здоровья мобильность и транспорт, а также систему устойчивого жизнеобеспечения. В ходе этой деятельности мы будем поощрять адаптацию городской среды, а также систем мобильности и транспорта к демографическим и экологическим изменениям;

IV. Реализации концепции ОПТОСОЗ

Подходы и механизмы, позволяющие предпринимать соответствующие действия

8. *заявляем* о своей приверженности дальнейшему укреплению механизмов осуществления ОПТОСОЗ в качестве средств для выполнения плана работы ОПТОСОЗ на 2014–2020 годы, а именно путем реализации:

- национальных планов действий в областях транспорта, охраны здоровья и окружающей среды (НПДТОСОЗ);
- "эстафеты" ОПТОСОЗ;
- соглашений о партнерстве ОПТОСОЗ;

9. *обязуемся* создать академию ОПТОСОЗ, обеспечивающую увязку научных, политических и практических аспектов, в качестве нового механизма осуществления, который основывается на достижениях и опыте ОПТОСОЗ. Академия будет выполнять функции платформы для укрепления потенциала в области осуществления комплексной транспортной, здравоохранительной, экологической политики и политики территориально-пространственного планирования и тем самым содействовать усвоению новых знаний. Она будет обслуживать основные заинтересованные стороны, включая директивные органы, гражданских служащих, специалистов-практиков и научных работников. Информационно-координационный центр ОПТОСОЗ будет оказывать поддержку деятельности академии ОПТОСОЗ.

10. *принимаем решение* приступить к разработке общеевропейского плана комплексного развития велосипедного движения с помощью руководящих принципов и инструментов, предназначенных для оказания содействия в разработке политики поощрения велосипедного движения на национальном уровне. Эта новая инициатива будет предпринята в рамках соглашений о партнерстве ОПТОСОЗ;

11. *принимаем решение* зарегистрировать ОПТОСОЗ на Платформе знаний в области устойчивого развития Организации Объединенных Наций с целью отражения ее вклада в обеспечение устойчивого развития в контексте последующей деятельности по выполнению решений Конференции "Рио+20";

12. *приветствуем* исследование ОПТОСОЗ "Знаки и сигналы для велосипедистов и пешеходов" и *предлагаем* Рабочей группе по безопасности дорожного движения ЕЭК ООН (WP.1) рассмотреть на этой основе вопрос о внесении возможных поправок в Конвенцию о дорожных знаках и сигналах (Вена, 1968 год);

13. *просим* секретариат ОПТОСОЗ изучить тематический охват деятельности и способствовать разработке всеобъемлющих руководящих принципов оценки политики и проектов в области транспортного, территориально-пространственного и городского планирования с точки зрения их воздействия на здоровье человека на основе существующих рамок для анализа воздействия на здоровье человека и окружающую среду;

14. *обязуемся* оказывать национальную поддержку действиям, предпринимаемым на субнациональном и местном уровнях, а также процессу установления новых и более прочных партнерских связей с городскими сетями, организациями гражданского общества и исследовательским сообществом;

15. *поддерживаем* национальные и международные усилия, которые, наряду с сокращением выбросов загрязнителей воздуха в транспортном секторе, направлены на решение проблем, связанных с изменением климата;

16. *принимаем решение поощрять* участие общественности в политике и процессах транспортного, территориально-пространственного и городского планирования;

17. *приветствуем* предложение Европейской коалиции за окружающую среду и здоровье молодежи действовать в качестве партнера в процессе реализации ОПТОСОЗ на основе мобилизации молодежи и молодежных организаций в рамках осуществления национальной и международной деятельности по поддержке ОПТОСОЗ;

V. Институциональные рамки ОПТОСОЗ

Продолжение реализации ОПТОСОЗ

18. *подтверждаем* круг ведения Руководящего Комитета ОПТОСОЗ, утвержденный на втором Совещании высокого уровня 5 июля 2002 года;

19. *принимаем решение* отслеживать при посредничестве Руководящего комитета на его ежегодных сессиях ход выполнения плана работы ОПТОСОЗ на 2014–2020 годы;

20. *просим* ЕЭК ООН и ВОЗ/Европа и далее выполнять функции секретариата для ОПТОСОЗ и *обязуемся* и впредь оказывать им поддержку в этом отношении;

21. *признаем*, что вопрос о рамочной конвенции по транспорту, охране здоровья и окружающей среде пока еще не решен, и *просим* заинтересованные государства-члены разработать предложения для рассмотрения на пятом Совещании высокого уровня;

22. *принимаем решение* создать не позднее 2020 года пятое Совещание высокого уровня для обзора и оценки достигнутых результатов в осуществлении плана работы ОПТОСОЗ, для обновления или изменения приоритетных целей ОПТОСОЗ и для составления плана последующих действий;

VI. Ресурсы

Совместная ответственность и поддержка ОПТОСОЗ

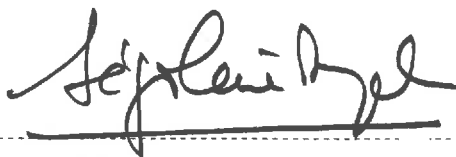
23. *просим* Руководящий комитет разработать и принять план работы ОПТОСОЗ на 2014–2020 годы по осуществлению Парижской декларации;

24. *принимаем обязательство* выделять необходимые финансовые ресурсы и/или оказывать помощь натурой, действуя на основе системы добровольных взносов, для обеспечения выполнения плана работы ОПТОСОЗ на 2014–2020 годы;

25. *просим* Руководящий комитет ОПТОСОЗ подготовить в сотрудничестве с секретариатом ОПТОСОЗ конкретные предложения для

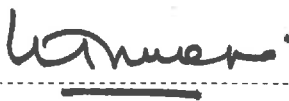
содействия мобилизации ресурсов в поддержку осуществления плана работы
ОПТОСОЗ на 2014–2020 годы.

Парижская декларация



Министр экологии,
устойчивого развития и
энергетики

Франция



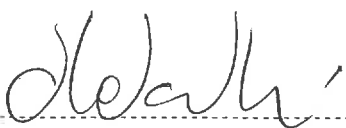
Министр социальных дел и
здравоохранения

Франция



Государственный Секретарь
по вопросам транспорта, моря
и рыбного хозяйства

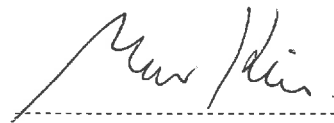
Франция



Региональный директор,
Европейское региональное
бюро ВОЗ



Директор,
отдел транспорта
ЕЭК ООН



Директор,
отдел охраны окружающей среды
ЕЭК ООН

Париж, 15 апреля 2014 года